



## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ UPRAŤOVACÍCH SLUŽIEB

číslo: 259/OVOVSaI/2009

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

### Článok 1 ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Objednávateľ: Slovenská republika zastúpená  
Správou štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky  
Sídlo : Pražská 29, 812 63 Bratislava  
Štatutárny orgán: Ing. Marián Čakajda, predseda  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000126238/8180  
IČO: 30 844 363  
IČ DPH SK 2020296487  
(ďalej len „objednávateľ“)

a

1.2. Poskytovateľ: BELT Slovakia s.r.o.  
Sídlo: Šamorínska 1, 821 06 Bratislava  
Zastúpená: Beátou Lamosovou, konateľkou  
Bankové spojenie: Tatra Banka, a.s.  
Číslo účtu: 2625024933/1100  
IČO: 35 757 663  
IČ DPH: SK2020243610  
DIČ: 2020243610  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I  
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 18274/B  
(ďalej len „poskytovateľ“)

uzatvárajú túto zmluvu podľa § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a na základe výsledkov verejnej súťaže uskutočnenej podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## Článok 2

### PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom plnenia podľa tejto zmluvy je poskytovanie upratovacích a čistiacich služieb v budove objednávateľa so sídlom na adrese: Pražská 29, 812 63 Bratislava. Upratovacie a čistiace služby zahŕňajú predovšetkým upratovanie kancelárií, chodieb, schodísk, sociálnych zariadení, zasadačiek, kuchyniek, archívu a umývanie okien v budove objednávateľa.
- 2.2. Poskytovateľ sa zaväzuje upratovacie a čistiace služby špecifikované v bode 2.1. tohto článku objednávateľovi poskytovať podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve pravidelne, každý pracovný deň. Poskytovateľ sa ďalej zaväzuje služby podľa bodu 2.1. objednávateľovi poskytnúť v čase mimoriadnej alebo havarijnej situácie na základe požiadavky objednávateľa, ktorých rozsah a čas vykonania objednávateľ uvedie v osobitnej objednávke, prípadne v dodatku k zmluve uzavretom zmluvnými stranami.
- 2.3. Objávateľ sa zaväzuje, že za poskytnuté upratovacie a čistiace služby v rozsahu dohodnutom v bode 2.1. tohto článku prípadne za mimoriadne služby poskytnuté na základe osobitnej objednávky od poskytovateľa prevezme a zaplatí poskytovateľovi cenu služieb dohodnutú v čl. 4. zmluvy.

## Článok 3

### ČAS PLNENIA

- 3.1. Poskytovateľ sa zaväzuje upratovacie a čistiace služby podľa čl. 2 bodu 2.1. zmluvy pre objednávateľa vykonávať svojimi zamestnancami v pracovných dňoch formou:
  - a) **dennej služby** v čase od 07,00 do 15,00 hod., ktorá zahŕňa upratovanie miestností so špeciálnym režimom celkom vo výmere cca 380 m<sup>2</sup>,
  - b) **popoludňajšej služby** v čase od 15,00 do 18,00 hod., ktorá zahŕňa upratovanie ostatných priestorov v budove objednávateľa.Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje, že upratovacie a čistiace práce v prípade požiadavky objednávateľa časovo prispôbi jeho potrebe.
- 3.2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že mimoriadne upratovacie služby v rozsahu osobitnej písomnej objednávky objednávateľa vykoná buď na základe tejto objednávky alebo písomného dodatku k zmluve, pričom začatie mimoriadnych upratovacích služieb sa zaväzuje zabezpečiť do 48 hodín od doručenia osobitnej písomnej objednávky objednávateľa, alebo uzavretia písomného dodatku k tejto zmluve.

## Článok 4

### CENA SLUŽIEB

- 4.1. Cena upratovacích a čistiacich služieb podľa čl. 2 bodu 2.1. zmluvy sa podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov stanovuje dohodou zmluvných strán.

**Dohodnutá cena za poskytnutie upratovacích a čistiacich služieb v rámci paušálu je:**

- Cena za celý predmet zákazky/mesiac bez DPH: 1 950.- €
- Cena za celý predmet zákazky/mesiac s DPH: 2 320,50 €
- Cena za celý predmet zákazky/ 12 mesiacov bez DPH: 23 400.- €
- Cena za celý predmet zákazky/ 12 mesiacov s DPH: 27 846.- €

Cena upratovacích služieb nad rámec paušálu sa stanovuje takto:

Upratovacie služby nad rámec paušálu	Cena/m <sup>2</sup> v eur bez DPH	Cena/m <sup>2</sup> v eur s DPH
tepovanie kobercov.	0,75	0,892
tepovanie sedačiek, čalúnených stoličiek	2,60	3,094
umývanie okien – nad limit 2x ročne	0,75	1,625

- 4.3. Cena dohodnutá v čl. 4 bode 4.1. zmluvy je stanovená ako pevná cena.
- 4.4. Cena jednotlivých služieb sa môže meniť len s ohľadom na zvýšenie percenta medziročnej inflácie, zmeny sadzieb DPH, zmeny cien od výrobcov jednotlivých druhov tovarov, ktorými poskytovateľ zabezpečuje vykonávanie služieb, pričom poskytovateľ bude o akýchkoľvek zmenách informovať objednávateľa písomne vopred.
- 4.5. V prípade, ak nastane na strane objednávateľa potreba vykonania určitej služby nad rámec periodicity vykonávania jednotlivých upratovacích a čistiacich služieb, bude táto služba vykonaná po odsúhlasení požiadavky oboma zmluvnými stranami a po vypracovaní písomného dodatku k tejto zmluve.
- 4.6. V cene dohodnutej v článku 4. bode 4.1. sú zohľadnené všetky náklady poskytovateľa spojené so zabezpečením, riadením a kontrolou upratovacích prác, s dopravou, vrátane dodávky čistiacich a dezinfekčných prostriedkov, pre kvalitný výkon služieb.

## Článok 5

### PLATOBNÉ PODMIENKY A FAKTURÁCIA

- 5.1. Objednávateľ bude uhrádzať upratovacie a čistiace služby na základe faktúry vystavenej poskytovateľom a doručenej objednávateľovi, ktorá musí obsahovať náležitosti podľa § 71 ods. 2 zákona NR SR č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 5.2. Lehota splatnosti faktúr je 30 dní odo dňa doručenia faktúry do sídla objednávateľa.
- 5.3. Preddavok na upratovacie a čistiace služby v rozsahu predmetu zmluvy objednávateľ poskytovateľovi neposkytne.
- 5.4. Fakturácia za Všeobecné upratovacie služby sa uskutoční mesačne po vykonaní služieb, vždy do 10-tich kalendárnych dní po ukončení mesiaca.
- 5.5. V prípade mimoriadnej alebo havarijnej situácie, sa poskytovateľ zaväzuje upratovacie a čistiace služby (vopred nepredvídané) vykonať na základe telefonicky objednávky oprávneného zástupcu objednávateľa, písomne potvrdenej objednávateľom najneskôr do 3 pracovných dní. Poskytnuté mimoriadne upratovacie a čistiace služby objednávateľ uhradí na základe faktúry vystavenej poskytovateľom v rozsahu súpisu vykonaných prác odsúhlasených oprávneným zástupcom objednávateľa.

## Článok 6

### SANKCIE

- 6.1. Ak sa objednávateľ dostane do omeškania so zaplatením faktúry vystavenej poskytovateľom s lehotou splatnosti podľa čl. 5. bodu. 5.2. zmluvy, zaplatí poskytovateľovi úroky z omeškania o 8 percentuálnych bodov vyššie ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu (§ 3 ods. 1 nar. Vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka) s tým, že pri zmene základnej úrokovej sadzby počas trvania omeškania objednávateľa v jeho prospech, sa zmluvné strany dojednávajú na výške základnej úrokovej sadzby ustanovenej v odseku 2 uvedeného nariadenia vlády (úroky z omeškania o 7 percentuálnych bodov vyššie ako základná úroková sadzba ECB).
- 6.2. Ak poskytovateľ neposkytne objednávateľovi upratovacie a čistiace služby podľa čl. 3. bodu 3.1. a 3.2. v požadovanom čase, rozsahu a kvalite, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5% z ceny služieb dohodnutej v čl. 4. bode 4.1. a 4.2. zmluvy.

## Článok 7

### ZODPOVEDNOSŤ ZA KVALITU SLUŽIEB

- 7.1. Poskytovateľ zodpovedá za to, že upratovacie a čistiace služby budú vykonané kvalitne, v rozsahu a v čase dohodnutom podľa článku 2 a 3 tejto zmluvy.

- 7.2. Reklamácie a požiadavky na kvalitu vykonaných služieb riešia, operatívne predovšetkým ústne, alebo telefonicky, poverení oprávnení zamestnanci objednávateľa a poskytovateľa. Ak nedôjde k náprave objednávateľ reklamáciu na kvalitu vykonaných služieb uplatní písomnou formou. Opakované nedodržanie kvality alebo harmonogramu služieb, na ktoré bol poskytovateľ písomne upozornený (najmenej dvakrát po sebe) je podstatným porušením zmluvy a dôvodom na odstúpenie od zmluvy zo strany objednávateľa.
- 7.3. Poskytovateľ zodpovedá za škody spôsobené zamestnancami poskytovateľa pri výkone služieb na majetku objednávateľa a zdraví jeho zamestnancov spôsobom: Poistná zmluva zodpovednosti za spôsobenú škodu: Poistovňa Union č.1138297.
- 7.4. Poskytovateľ berie na vedomie, že akékoľvek nazeranie do spisových materiálov v kanceláriách, ich prekladanie alebo akýkoľvek iný pohyb spisov spôsobený zamestnancami poskytovateľa pri výkone upratovacích a čistiacich služieb je neprípustný. V prípade oprávnenej sťažnosti ktoréhokoľvek zo zamestnancov objednávateľa na porušenie uvedených povinností zo strany zamestnancov poskytovateľa, bude táto skutočnosť dôvodom na výpoveď zmluvy zo strany objednávateľa.

## **Článok 8**

### **POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA**

- 8.1. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť sprístupnenie všetkých priestorov, v ktorých má poskytovateľ podľa tejto zmluvy vykonávať upratovacie a čistiace služby. Pre potreby uskladnenia materiálu a pracovných pomôcok vyčlení objednávateľ v priestoroch objektu, v ktorom sa budú služby vykonávať, jednu uzamykateľnú miestnosť.
- 8.2. Objednávateľ umožní vykonávať upratovacie a čistiace služby zamestnancom poskytovateľa v objekte na adrese: Pražská 29, 812 66 Bratislava v čase dohodnutom podľa čl. 3 bodu 3.1. zmluvy. V prípade mimoriadnej alebo havarijnej situácie objednávateľ umožní zamestnancom poskytovateľa vykonávať upratovacie a čistiace práce aj v mimopracovnom čase, po dohode s oprávneným zástupcom objednávateľa.
- 8.3. Dopĺňanie toaletného papiera tekutého mýdla a papierových obrúskov v sociálnych zariadeniach si objednávateľ zabezpečí na vlastné náklady.

## **Článok 9**

### **POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA**

- 9.1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
  - a) zabezpečiť upratovacie a čistiace služby v rozsahu dohodnutom touto zmluvou odborne a včas.
  - b) zabezpečiť pre svojich zamestnancov, ktorí budú dohodnuté služby vykonávať na základe tejto zmluvy, všetky potrebné stroje, zariadenia, čistiace prostriedky a materiál potrebný na plnenie zmluvy,

- c) používať len bezchybné prostriedky (podľa predloženého súpisu v súťažnej ponuke) , materiál, stroje a zariadenia, ktoré vylučujú poškodenie upratovaných priestorov alebo zdravia zamestnancov, príp. tretích osôb nachádzajúcich sa v priestoroch objednávateľa,
  - d) zabezpečiť dohodnutý výkon služieb tak, aby nedošlo k prerušeniu plnenia predmetu zmluvy, poskytovateľ zodpovedá za to, že práceneschopnosť čerpanie dovolenky a iné prekážky v práci jeho zamestnancov neovplyvnia plnenie tejto zmluvy riadne a včas,
  - e) zabezpečiť, aby dohodnuté služby uvedené v tejto zmluve pre objednávateľa vykonávali len bezúhonní, spoľahliví, odborne zaškolení zamestnanci.
  - f) predložiť objednávateľovi výpis z registra trestov zamestnancov, ktorí budú predmetnú službu vykonávať v priestoroch objednávateľa a kontaktnej osoby poskytovateľa služby a akúkoľvek zmenu personálu poskytovateľa služby vopred oznámiť a prekonzultovať s objednávateľom, vzhľadom na charakter objektu, v ktorom bude služba poskytovaná. Ďalej sa zaväzuje objednávateľovi predložiť spolu s výpismi z registra trestov písomný zoznam a fotografie osôb, ktoré budú pri plnení služby vstupovať do objektu objednávateľa. Zamestnanci poskytovateľa sú povinní počas výkonu činnosti nosiť na ošatení identifikačný preukaz poskytovateľa služby.
  - g) znášať zodpovednosť za prípadné škody preukázateľne spôsobené na majetku objednávateľa zamestnancami zabezpečujúcimi plnenie tejto zmluvy,
  - h) zabezpečiť poistenie svojich zamestnancov podľa platných právnych predpisov,
  - ch) zabezpečiť, aby zamestnanci poskytovateľa boli písomne poučení o zákaze oboznamovať sa s obsahom písomností nachádzajúcich sa v priestoroch objednávateľa, o zákaze používať kancelársku techniku, počítače, telefóny a faxy, o zákaze nahliadať do skriň, písacích stolov a ostatných zariadení v mieste výkonu práce, a o povinnosti dodržiavať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedia pri výkone služby,
  - i) zabezpečiť, aby zamestnanci poskytovateľa boli písomne poučení o zákaze sprístupnenia pracoviska osobám, ktoré nie sú poskytovateľom určené na výkon prác podľa tejto zmluvy.
  - j) zabezpečiť, aby zamestnanci kľúče od jednotlivých miestností po vykonaní upratovacích prác odovzdali na vrátnici.
- 9.2. Poskytovateľ je v plnom rozsahu zodpovedný za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci vlastných zamestnancov podľa zákona č.124/2006 Z.z. o BOZP v znení neskorších predpisov a súvisiacich predpisov a zaväzuje sa zabezpečiť dodržiavať bezpečnosť pri práci, dodržiavať pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarny štatút objednávateľa a pracovnú disciplínu takým spôsobom, aby neboli ohrození alebo poškodení zamestnanci objednávateľa príp. tretie osoby nachádzajúce sa v objekte objednávateľa.
- 9.3. Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať vo vyhradených priestoroch určených pre jeho zamestnancov a uskladnenie materiálu poriadok a čistotu, odstrániť na svoje náklady všetky odpady, ktoré vzniknú v súvislosti s realizáciou služieb.
- 9.4. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady na vykonávanie zmluvných služieb potrebné zariadenia a mechanické prostriedky, udržiavať ich v bezpečnom a prevádzkyschopnom stave, priebežne vykonávať ich údržbu a revízie, a zdravotne a ekologicky nezávadné čistiace, dezinfekčné a hygienické prostriedky.

## Článok 10

### ÚČINNOSŤ ZMLUVY, ODSŤÚPENIE OD ZMLUVY, ZÁNİK ZMLUVY

- 10.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňa 01.01.2010.
- 10.2. Zmluva sa uzatvára na dobu **určitú do 31.12.2010.**
- 10.3. Zmluvu možno dopĺňať alebo meniť len na základe písomných očíslovaných dodatkov k zmluve, inak je zmena alebo doplnenie neplatné.
- 10.4. Zmluvné strany môžu vypovedať zmluvu bez udania dôvodu v 3 mesačnej výpovednej lehote. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca od doručenia výpovede.
- 10.5. Porušenie ustanovení článku 7.bodu 7.2. , článku 8. a článku 9. tejto zmluvy bude považované za podstatné porušenie zmluvy. V takomto prípade môže oprávnená strana od zmluvy odstúpiť. Doručením písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane nastávajú účinky odstúpenia od zmluvy. Odstúpenie od zmluvy sa považuje za doručené zmluvnej strane aj v prípade, že zmluvná strana doručovanú písomnosť neprevzala alebo písomnosť odmietla prevziať. Pri riešení náhrady škody budú zmluvné strany postupovať v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- 10.6. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zúčastnených strán plniť náležitosti tejto zmluvy, okrem práv a povinností vyplývajúcich z článku 6. bodu. 6.2. a článku 7., ktoré boli do účinného odstúpenia od zmluvy zrealizované.
- 10.7. Zánikom zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou nie je dotknutá povinnosť zmluvných strán riadne si vysporiadať všetky záväzky vzniknuté počas trvania tohto zmluvného vzťahu, a to najneskôr do jedného mesiaca od jej zániku.

## Článok 11

### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 11.1. Poskytovateľ a objednávateľ sa zaväzujú, že zachovávajú obchodné tajomstvo o obchodno-technických informáciách, ktoré poskytla jedna zmluvná strana druhej a tieto informácie nepoužijú pre iné účely, než pre plnenie tejto zmluvy.
- 11.2. Poskytovateľ je povinný pri výkone služieb postupovať tak, aby nedošlo k poškodeniu alebo zničeniu majetku, ktorý sa nachádza v budove objednávateľa na Pražskej ulici č. 29 v Bratislave bez ohľadu na to, či ide o majetok vo vlastníctve obidvoch zmluvných strán, alebo inej osoby. V prípade, že poskytovateľ spôsobí poškodenie majetku objednávateľa, zamestnancov objednávateľa alebo tretích osôb nachádzajúcich sa so súhlasom objednávateľa v tejto budove, zaväzuje sa zabezpečiť bez zbytočného odkladu jeho opravu alebo nahradiť škodu takto spôsobenú v peniazoch v cene platnej v čase poškodenia.
- 11.3. Objednávateľ si vyhradzuje právo na zmenu upratovacích a čistiacich služieb tak, že počas trvania platnosti zmluvy môžu byť upravované výmery plôch (m<sup>2</sup>).
- 11.4. Spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou budú obe zmluvné strany riešiť vzájomnou dohodou. Ak nedôjde k dohode, budú spory riešené prostredníctvom súdu.

- 11.5. Objednávateľ vo veciach tejto zmluvy podľa čl.2. bodu 2.3., čl.5 bodu 5.5.a čl. 8. bodu. 8.1.určuje ako kontaktnú osobu .....  
Poskytovateľ určuje ako kontaktnú osobu :
- 11.6. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých po podpísaní objednávateľ dostane štyri rovnopisy a poskytovateľ dva rovnopisy..
- 11.7. Podľa § 262 Obchodného zákonníka účastníci uzatvárajú dohodu o tom, že ich záväzkový vzťah sa spravuje Obchodným zákonníkom.
- 11.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy je prejavom ich slobodnej vôle, vykonanej zrozumiteľne a určito, prečítali si ju, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom zmluvu vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa 22. 11. 09

**Za objednávateľa:**



Ing. Marián Čakajda  
predseda SŠHR SR

**Za poskytovateľa:**



.....  
SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
BRATISLAVA  
IČO: 35707089, IČD: 5120243610



**Harmonogram upratovacích služieb  
v rámci paušálu**

**Denne:**

- vyprázdniť smetné koše (vymeniť sáčok), odpad odniesť na vopred určené miesto
- povysávať koberce a rohože zo vstupných priestorov
- poutierať prach z kancelárskeho nábytku, pracovných stolov (ak je voľný, bez papierov), parapetných dosiek a vytrieť ich vlhkou handrou
- poumývať a dezinfikovať toalety
- vyleštiť drez, batérie, utrieť mikrovlnnú rúru
- poumývať podlahu, schodište
- vyčistiť a vyleštiť chrómové zariadenia (schodiskové zábradlie) odstrániť pavučiny zo stien
- umyť pevnú podlahu
- vyčistiť presklené dvere v interiéri
- umyť vstupné a deliace dvere (2-3x do týždňa)
- odstrániť odtlačky prstov z nerezových častí dverí
- vysypať popolníky
- vyčistiť a ošetriť parkety

**Denná služba:**

- kontrola zasadačiek, podľa potreby utrieť stoly, nábytok, umyť a odpratať riady
- plniť požiadavky zamestnancov – vysávanie, umývanie, vyčistenie
- pretrieť kuchynskú linku zvonku od odtlačkov

**Týždenne:**

- umyť spodné časti stoličiek a stolov
- povysávať stoličky
- utrieť mokrou handrou povrch ohrievacích telies
- očistiť vypínače svetla, el. zástrčiek, stolných lúč a ochranných líšt el. rozvodov
- vyčistiť kotelne a sklady, umyť podlahy
- **výmena** dvoch vstupných rohoží -1x za 14 dní

**Mesačne:**

- kompletne umyť dvere a rámy dverí
- umyť a dezinfikovať obklady v sociálnych zariadeniach
- umyť alebo utrieť od prachu a napustiť vhodnou politúrou bočné steny stolov, skriň a ostatného nábytku
- utrieť od prachu hasiace prístroje a hydranty
- utrieť od prachu vrchy skriň
- utrieť od prachu svietidlá

**Polročne:**

- umyť okná

## Harmonogram upratovacích služieb nad rámec paušálu

– výkony navyč, podľa čl. 4. bod 4.2. zmluvy:

### Za výkony navyč sa považujú:

- tepovanie kobercov
- tepovanie čalúnených stoličiek a sedačiek
- umývanie okien – nad limit 2x ročne

V Bratislave dňa 22.12.09

V Bratislave dňa 22.12.09

Za poskytovateľa :

Za objednávateľa :

*Samon*

*Ing. Marián Čakajda*

BELT spol. s r. o.  
Sajbíkova 11  
821 06 94  
IČO: 35757663, I. z. 11/2009 Z. z.  
- 12 -

Ing. Marián Čakajda  
predseda SŠHR SR